

Accordo sulla Commissione tariffaria (CT)

tra

- AKUSTIKA Schweizerischer Fachverband der Hörgeräteakustik
- HZV Hörzentralen-Verband der Schweiz

(detti in seguito associazioni) e

- l'Assicurazione per l'Invalidità (AI) e l'Assicurazione per la vecchiaia e i superstiti (AVS), rappresentati dall'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS)

- gli assicuratori secondo la Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni, rappresentati dalla Commissione delle tariffe mediche LAINF (CTM)

- l'Assicurazione militare, rappresentata dall'Istituto nazionale d'assicurazione contro gli infortuni (Suva)

(detti in seguito assicuratori)

In base all'articolo 1 della Convenzione tariffaria del 1° gennaio 2010 si conviene quanto segue:

Art. 1 Compiti e competenze

- 1.1 Ulteriore sviluppo in comune della struttura tariffaria per apparecchi acustici
- 1.2 Informazioni concernenti le modificazioni e le novità della struttura tariffaria per apparecchi acustici
- 1.3 Aggiunta di nuove prestazioni alla struttura tariffaria per apparecchi acustici
- 1.4 Istituzione di commissioni o gruppi di lavoro nonché appello ad esperti esterni

Art. 2 Organizzazione

- 2.1 La Commissione si compone di:

- quattro rappresentanti delle associazioni e di
- quattro rappresentanti dell'AI/AM/AInf

La presidenza è assunta a turno dai singoli partner contrattuali.

- 2.2 La CT gestisce una segreteria.
- 2.3 Le domande all'indirizzo della CT per apparecchi acustici devono essere inviate alla segreteria.

Art. 3 Decisioni

- 3.1 Le decisioni della CT sono prese all'unanimità.
- 3.2 Le decisioni possono essere prese per via epistolare.

Art. 4 Finanziamento

Le parti contraenti provvedono alla remunerazione dei propri rappresentanti. I costi del segretariato vengono ripartiti pariteticamente tra gli assicuratori e le associazioni.

Art. 5 Riservatezza

I dati, i lavori e le decisioni della CT esigono la riservatezza.

Art. 6 Entrata in vigore e disdetta

6.1 Questa convenzione entra in vigore il 1° gennaio 2010.

6.2 La procedura di disdetta è retta dall'articolo 11 della Convenzione tariffaria del gennaio 2010.

Berna, Lucerna, Unterägeri,

AKUSTIKA Schweizerischer Fachverband der
Hörgeräteakustik
Il presidente

HZV Hörzentralen-Verband der Schweiz
Il presidente

St. Born

W.E. Hunsperger

Commissione delle tariffe mediche LAINF
(CTM)
Il presidente

Ufficio federale delle assicurazioni sociali
Ambito assicurazione per l'invalidità

F. Weber

A. du Bois-Reymond

Istituto nazionale svizzero d'assicurazione
contro gli infortuni (Suva)
Assicurazione militare
Il direttore

St. A. Dettwiler